



CENTRE DRAMATIQUE
NATIONAL DE
L'Océan Indien

THÉÂTRE DU GRAND MARCHÉ / FABRIK / MOBILTÉAT



Na pwin pèrsone ?

Barbara Robert - Lolita Tergémina

Création CDNOI

Théâtre



Na pwin pèrsone ?

Création CDNOI

Théâtre

Texte : Barbara Robert

Mise en scène : Lolita Tergémina

Assistante à la mise en scène : Marjorie Currenti

Scénographie : Raymond Sarti

Avec : Vanessa Bile-Audouard, Fabrice Lartin, Julie Lin,
Étienne Rey-Robert

Photos : Cédric Demaison

Production : CDNOI - Centre Dramatique National de l'océan
Indien

Coproduction : Théâtre les Bambous - Scène conventionnée
d'intérêt national mention "Art & Création"

En partenariat avec : la Ville de Saint-Benoît

Durée estimée : 1h

Dès 14 ans

Sortie de création : octobre 2026

Nota bene : *Na pwin pèrsone ?* est un projet de création
impulsé par le dispositif *En Acte(s)* porté par la Compagnie
Kisa Mi Lé dont Lolita Tergémina a mis en scène le 5ème
volet.

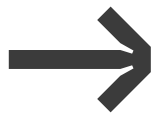
Contact diffusion

Nicolas Laurent

Directeur de production

nicolas.laurent@cdnoi.re

DISPONIBLE EN TOURNÉE : 2027/ 2028

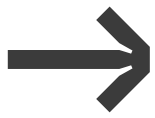


NOTE D'INTENTION

"C'est l'histoire d'Octave, un retraité de l'Éducation nationale pris dans une spirale d'isolement et de déconnexion. En proie à l'illectronisme, Octave se heurte à un monde qu'il ne maîtrise plus, un monde où la technologie est devenue le passage obligé pour communiquer, pour agir, pour exister. Enfermé dans sa solitude, il s'enfonce dans une dépression où chaque geste du quotidien devient une épreuve malgré la présence de sa femme de ménage, Marie, de son amie Paula qui s'inquiètent pour lui et qui tentent de le ramener à la vie... Dans cette solitude naît une présence : une figure fictive et omniprésente, celle de la Mort. Par un dialogue intime, parfois cru, parfois poétique, Octave et la Mort explorent les tréfonds de son esprit, ses doutes, ses peurs, son passé... et ce vertige du vide qu'il ressent face à une société qui l'a oublié. La Mort, au-delà de son rôle de spectre menaçant, devient le reflet de son isolement, une compagne dans ce monde déserté. Mais cette pièce ne se veut pas seulement une plongée dans l'intime. Elle est aussi une rencontre avec un territoire. Na pwin pèrsonne ? sera créée et jouée dans le MobilTéat, en extérieur, au cœur d'un lieu qui résonne avec l'histoire d'Octave. Cette proximité avec les acteurs de ce territoire ancre le propos dans le réel, transformant chaque moment de répétition, de représentation en un moment unique, en dialogue avec l'espace et la communauté qui l'accueillent."

Lolita Tergémina





UNE PIÈCE EN LIEN AVEC LES TERRITOIRES ET LES PUBLICS

La création de *Na pwin pèrsone ?* ne se veut pas seulement une immersion dans l'intime. Elle est aussi une rencontre avec un territoire et ses habitant.e.s. C'est pourquoi Lolita Tergémina a tenu à créer ce spectacle au sein du MobilTéat qui devient alors un lieu de rassemblement, où la scène et le territoire s'entrelacent pour offrir un moment de réflexion et de partage, à ciel ouvert....

Avec *Na pwin pèrsone ?*, la metteuse en scène propose une expérience artistique et humaine qui, tout en plongeant dans l'intime, interroge des enjeux universels : l'isolement, la déconnexion, et notre responsabilité collective face à ces réalités.

La pièce aborde deux thématiques contemporaines majeures : l'isolement et la fracture numérique.

À La Réunion, ce projet résonne tout particulièrement avec les réalités des publics en situation de fragilité, notamment les personnes âgées. Ce spectacle ouvre un espace de dialogue entre générations, une prise de conscience collective sur les dangers de l'exclusion numérique et sociale et la nécessité de se reconnecter aux autres pour rester humains.

→ LA SCÉNOGRAPHIE

Lieu d'implantation du MobilTéat à l'usine de Beaufonds, à Saint-Benoît en octobre 2026



Raymond Sarti - scénographe



Diplômé de l'Ecole Boulle et de l'Ensad, Raymond Sarti conçoit et réalise des scénographies pour le théâtre (François Rancillac, Thierry Roisin, Guy-Pierre Couleau, Pierre Santini, Ahmed Madani, Catherine Anne, Alain Mollet), pour le cinéma (Hani Tamba, Henri Colomer, Claire Simon, Jane Birkin, Dominique Cabrera, Solveig Anspach), la danse (Hela Fatoumi, Eric Lamoureux, Philippe Découfflé, Mathilde Monnier), la musique et le cirque. Il est régulièrement sollicité pour concevoir la muséographie d'expositions en France et à l'étranger (Nouveau Jardin Botanique de Bordeaux, Grande Halle de La Villette, Cité des Sciences et de l'Industrie, Pont du Gard, Centre Pompidou, Nagoya Dome au Japon, Grimaldi Forum à Monaco). Il enseigne la scénographie à l'Ecole des Arts Décoratifs de Paris depuis 2005. Raymond Sarti est également le scénographe du MobilTéat (fabrique créative itinérante du CDNOI).



Le MobilTéat est un théâtre mobile conçu par le scénographe Raymond Sarti, à partir de l'objet conteneur, objet emblématique du territoire insulaire réunionnais. Il allie à la fois exigence technique (matériel son, lumières, gradins), innovation technologique et réel confort d'accueil.

2 conteneurs, des configurations multiples

Frontal, bi-frontal : le MobilTéat et ses 2 conteneurs autorisent toutes les configurations. Avec une scène modulable jusqu'à 72 m² et des gradins pouvant accueillir jusqu'à 100 spectateur.ice.s assis.e.s, l'outil est pensé tant pour le confort du public que pour les facilités techniques offertes aux artistes.

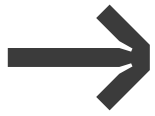
Le MobilTéat est autonome énergétiquement

À ce jour, pour assurer son autonomie énergétique, chaque conteneur comprend :

- 9 panneaux solaires orientables, disposés sur le toit du conteneur
- 1 système de batteries Lithium et d'onduleurs permettant le stockage de l'énergie électrique produite
- 1 dispositif de contrôle et de supervision, permettant une utilisation optimisée de l'énergie électrique

Chaque conteneur est divisé en deux parties, séparées par une cloison centrale et accessibles par deux entrées distinctes. Il comprend d'une part un espace de stockage dans lequel se trouve une structure de scène autonome de 36 m², des gradins pour 50 places assises, le matériel de régie son et lumière nécessaire à la représentation, ainsi que le matériel de production d'électricité, batteries de stockage énergétique et armoire électrique. L'autre moitié du conteneur est aménagée en loges à destination des usagers.

Les conteneurs peuvent accueillir différents kits dédiés à la création : création de décors, confection de costumes... Les équipes artistiques disposent de tout le matériel nécessaire : établi, étaux, tréteaux, matériel de serrurerie et de menuiserie pour des éléments de scénographie. Machine à coudre, table de couture, mannequin, cabine d'essayage pour les costumes. Les artistes sont invité.e.s à travailler à partir des ressources propres des territoires qu'ils occupent pour encourager le circuit court des productions et tisser des liens avec les habitant.e.s du lieu d'implantation.



EXTRAIT DU TEXTE

Octave : Kosa sa Paula in rapas papang an direk ?

Paula : Un quoi ?

Octave : un enlèvement en direct, si tu préfères.

Paula : te voilà revenu au français je vois.

Octave : inn tiork, té zis paske lo zafèr té i près é ke Mamzèl i vé pa konprann é koz kréol.

Paula : sé pa mi té vé pa sé pa kmi té konpran pa out vokabilèr.

Octave : alé marsé don !

Paula : c'est toi qui marches à tous les coups, je viens de te parler en kréol et tu ne l'as même pas vu. Non sèt mi yèm pa sanm ou sé ke ou koz gro kréol.

Octave : é dopui kan ma fé fèr in rézim mon kréol

Paula : Oui lé bon, nou lé pa la pou in sobatkoz kréolokoz. Je suis venue te voir pour que tu me dises si les arguments que j'avance sont les bons pour la prochaine campagne électorale, j'ai eu une idée géniale: nous allons acheter une cabine médicale pour téléconsultation: c'est le désert médical ici, plus de Quatre-vingt-quatre mille Réunionnais sont actuellement à plus de trente minutes des urgences et si l'on prend en compte l'engorgement de ce pôle médical et la quasi inexistence de spécialistes sur les commune rurale: l'avenir c'est la solution de la téléconsultation. Alors Octave qu'en pense-tu ?

Octave : Mwin la pa di a ou vyin pou poz a mwin in keston si in nafèr ou sa mwin la zamé rantré, mwin osi mwin na in nafèr pou di aou é si ou ve in santiman ekléré sé pa ma bobèshe va alim out lantern si bann masine élektronik . Ou koné biyin mwin na in pé Parkinson, mi giny pa manyé tou sa.

Paula : Sé pa Parkinson ke ou néna tu es atteint de tremblement essentiel.

Octave : La minm soz la tranblad sé la tranblad.

Paula : C'est quelque peu handicapant mais pas mortel.



L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

Barbara Robert



Poète et dramaturge née à Saint-Benoît, elle a écrit des pièces et des fonnkèr publiés par les éditions Grand-Océan et en Belgique par Maelsrom éditions.

Depuis 2005, elle enchaîne les écritures que ce soit pour de la marionnette, de la danse ou du théâtre.

Elle écrit des saynètes pour différentes compagnies et pour le Centre Dramatique National de l'océan Indien : *Maternité*, *Dann poulayé na pi volaye*, *Beance* et *Je porte en mon sein une couleuvre*. Elle écrit des pièces de théâtre : *All Zhimmer* pour la Cie Art Pictus, *L'enfant* pour la Cie La Contreverse, *Ecoutes* pour la Cie Morphose ainsi que *KIS* pour la Konpani Ibao en co-écriture avec Sully Andoche, *Dékroche la line*, *Victoire Magloire dit Waro*, *Maskarad* et *Goulapia*.

Lolita Tergémina



Le CRR de La Réunion l'a conduite pour trois ans à l'École Nationale Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre dont elle sera la première élève réunionnaise diplômée en 2003. Elle entame alors sa carrière de comédienne professionnelle. Elle joue dans de nombreuses pièces sous la direction de C. Schiaretta, R. Fernandez et O. Borle, A. Madani, avant de fonder la compagnie Sakidi en 2005. À partir de 2009, elle se forme à la mise en scène aux côtés de Jerzy Klesyk.

Depuis 2011, elle traduit et met en scène de nombreuses pièces en créole : *Malsoufran la & In domann pou marié* (2011), *Ménaz rouver doub koté* (2013), *Kan lamour èk lol azar i zoué avek* (2019), *Sak i di Molière* (2022), *Trikmardaz Eskapin* (2024)...

Elle est nommée directrice du Centre Dramatique National de l'océan Indien en juillet 2024.

→ L'ÉQUIPE ARTISTIQUE LES COMEDIEN.NE.S



Julie Lin



Fabrice Lartin



Etienne Rey-Robert



Vanessa Bile-Audouard



CENTRE DRAMATIQUE
NATIONAL DE
L'Océan INDIEN

Direction Lolita Tergémina

www.cdnoi.re



THÉÂTRE DU GRAND MARCHÉ

2 rue du Maréchal Leclerc - 97400 Saint-Denis
Fermé au public pour travaux de réhabilitation

FABRIK

28 rue Léopold Rambaud - 97490 Sainte-Clotilde
Tél.: Accueil : 02 62 20 33 99 / Billetterie : 02 62 20 96 36 / 06 92 62 68 07

MOBILTÉAT

Fabrique créative itinérante du CDNOI - Infos & contact : production@cdnoi.re

